

[Thingyan: The Water Festival in Myanmar](#)

※タイトルについて、Ctrlキーを押しながらクリックすると別タブで開きます。

<Let's learn!>

- **Have you seen ...?**
- **A make(s) me B**
- **A is more ... than B**

=====

Myanmar has many beautiful and exciting festivals. One of the most famous is Thingyan, the New Year water festival in April. At this time, schools and offices are closed for many days. During this hot season, people splash water on each other because they believe it washes away bad luck from the past year.

Also you can see beautiful golden Padauk flowers everywhere in the towns.

People enjoy dancing in the streets to lively music and sharing traditional sweets with their neighbors. It is also an important time to visit temples and pay respect to elders.

You will get completely wet if you go outside, but you will have a lot of fun. Please come and experience Myanmar's wonderful culture!

【日本語訳】

ティンジャン：ミャンマーの水かけ祭り

ミャンマーには、美しくて心躍るようなお祭りがたくさんあります。最も有名なものの一つが、4月に行われる新年の水かけ祭りである「ティンジャン」です。この時期、学校や職場は何日間も休みになります。この暑い季節の間、人々は互いに水をかけ合います。なぜなら、水が過去1年間の悪運を洗い流してくれると信じているからです。

また、町の至る所で美しい黄金色のパダウの花を見ることができます。

人々は活気ある音楽に合わせて通りで踊ったり、近所の人たちと伝統的なお菓子を分け合ったりして楽しめます。それはまた、お寺を訪れたり、年配の方々に敬意を払ったりするための重要な時期でもあります。

もし外に出れば完全にびしょ濡れになってしまいますが、とても楽しめるですよ。ぜひ来て、ミャンマーの素晴らしい文化を体験してください！

 =====
Key Phrases 重要表現

one of the …	…の一つ
pay respect to …	…に敬意を払う、…を尊敬する
get wet	濡れる、水に濡れる

Key Vocabulary 重要単語・熟語

単語	発音記号	品詞	意味
splash	splæʃ	動詞	～をはねかける、～を飛び散らす
luck	lʌk	名詞	運、幸運、巡り合わせ
past	pæst	形容詞	過去の、過ぎ去った、この前の
everywhere	'ev.ri.wer	副詞	どこでも、至る所に、あらゆる場所に
lively	'laɪv.li	形容詞	活気のある、元気な、にぎやかな
neighbor	'nei.bə	名詞	近所の人、隣人
temple	'tem.pəl	名詞	寺、寺院、神殿
experience	ɪk'spɪr.i.əns	動詞	～を経験する、体験する

Others その他

単語	発音記号	品詞	意味
Thingyan	θɪn'dʒæɪn	名詞	ティンジャン（ミャンマーの新年を祝う水かけ祭り）
padauk flower	pə'dauk 'flaʊ.ə	名詞	パダウの花(ミャンマーの国花、ティンジャンの時期に咲く黄色い花)
completely	kəm'pli:t.li	副詞	完全に、すっかり、まったく